

# Pauschalangebote Packages St. Michael im Lungau

Winter 2011/12 Sommer 2012



## Schipauschalen

(12.11. – 23.12.2011)  
(07.01.-27.01.2012)  
(10.03.-30.03.2012)

ab EUR

**169,-\***



## Blumenwanderwochen

*Flower-Hike Weeks*  
(16.06.-29.06.2012)

## Bergseewanderwochen

*Mountain Tarn Hiking Weeks*  
(09.09.-28.09.2012)

ab EUR

**209,-\***



**TOURISMUSVERBAND ST. MICHAEL IM LUNGAU**

Raikaplatz 242 | 5582 St. Michael im Lungau  
SalzburgerLand – Österreich

Tel.: +43 (0) 6477/8913, Fax: +43 (0) 6477/8913-54  
info@sanktmichael.at, www.sanktmichael.at  
www.facebook.com/sanktmichael.at



**St. Michael**  
IM LUNGAU! - DA BIN ICH GERN

[www.sanktmichael.at](http://www.sanktmichael.at)



# Advent-Pauschale

Vom 2. – 4. Dezember 2011; vom 9. – 11. Dezember 2011 und vom 16. – 18. Dezember 2011

- Besuch des Adventmarktes mit 2 Übernachtungen in gewünschter Unterkunft  
*Visit the Advent Market in St. Michael incl. 2 nights at desired accommodation*
- Gemütliche Pferdeschlittenfahrt mit Hüttenjause  
*A comfy sledge ride with a snack*
- Besuch des Stille Nacht-, heilige Nacht-Museum in Mariapfarr  
*1 visit at the „Stille Nacht“ - museum in Mariapfarr*
- Advent-Jause beim Adventmarkt St. Michael  
*1 Snack at the Advent Market in St. Michael*

ab EUR  
**75,-**

**2.12., 3.12. & 4.12.2011; 10.12. & 11.12.2011; 17.12. & 18.12.2011**

16.00 – 20.00 Uhr **Adventmarkt** im Ortskern von St. Michael.

Weihnachtsstandln mit verschiedenen Produkten, Krippenausstellung in den Räumlichkeiten der Gemeinde, Basteln in der Christkindlwerkstatt, Vorlesen von Weihnachtsgeschichten, großer Malwettbewerb für unsere Kinder, Handwerksvorführungen. Kulturprogramm in der Kirche lt. Programm & vieles mehr.

**Advent Market** in the town center of St. Michael.

*Christmas stands with a wide variety of products. Exhibition of Nativity scenes at the village hall, arts & crafts in the Christmas Workshop, reading of Christmas stories, big painting contest for our kids, crafts demonstration. Cultural program at the church and more. Please consult the program for details.*

**Samstag, 2.12.2011**

ab 18:00 Uhr **Großer Krampuslauf** mit der Krampusgruppe St. Michael und verschiedenen Gastgruppen und Krampuskränzchen.

**Big parade of Krampus figures** and party with the St. Michael Krampus Society, along with a number of visiting groups.

**Sonntag, 4.12.2011**

16.00 – 20.00 Uhr **Der Nikolaus kommt** in den Ortskern von St. Michael.

Der Nikolaus besucht mit seinen Krampusen unsere kleinsten Adventmarktbesucher. Krippenausstellung in den Räumlichkeiten der Gemeinde, Basteln in der Christkindlwerkstatt, Vorlesen von Weihnachtsgeschichten und vieles mehr lt. Programm.

**Accompanied by his Krampus attendants, St. Nick greets the littlest visitors** to our Advent Market. Exhibition of Nativity scenes at the village hall, arts & crafts in the Christmas Workshop, reading of Christmas stories and much more. Please consult the program for details.

**Samstag, 10.12.2011**

17:00 & 20:00 Uhr **Adventsing** in der Pfarrkirche mit dem Chor LungauVokal und Mitgestaltern

**Advent carol concert** with LungauVocal choir at the parish church in St. Michael

**Montag, 26.12.2011**

20.00 Uhr **Weihnachtskonzert** des Motettenchores in der Pfarrkirche St. Michael

**Christmas Concert** with Motettenchor choir at the parish church in St. Michael

Weitere Informationen unter: [www.adventzauber.com](http://www.adventzauber.com)





ab EUR  
**169,-\***

## Skipauschalen

- 4 Übernachtungen in gewünschter Unterkunft  
*4 nights at desired accommodation*
- 3 Tages-Skipass für die Skiregion Lungau  
(Großbeck-Speiereck, Fanningberg, Katschberg-Aineck)  
*3 day ski-region lungau ski pass*
- Kostenloser Skibus zu allen Skigebieten  
*Free bus transfer to all ski lifts*
- 1 Eintritt in die Badeinsel in Tamsweg  
*1 free entrance to the indoor swimming pool in Tamsweg*
- 1 Gutschein im Wert von Erw. EUR 7,50, Kinder: EUR 4,50  
in einer ausgewählten Skihütte  
*1 voucher at selected ski lodges (adults: EUR 7,50, Kids: EUR 4,50)*
- 10% Ermäßigung auf den Skiverleih oder das Skiservice  
*10% off at ski-service or ski-rental*
- 10% Ermäßigung auf die Skischule  
*10 % off at ski school*

(12.11. – 23.12.2011)

(07.01.-27.01.2012)

(10.03.-30.03.2012)

### 70plus / best age – Gratis Skipass für Senioren ab 70plus

Vom 16. bis 22. Jänner 2012 gibt es wieder Gratis 6-Tages Skipässe für Senioren ab 70 Jahren. Es wird lediglich ein Lichtbildausweis (Stichtag: 70. Geburtstag ab dem Jahrgang 1941) und ein Meldeschein mit Nachweis über 7 Nächtigungen in der Ferienregion Lungau benötigt.

**70plus or best age, free ski pass for seniors 70 and older** | From 16 to 22 January, 2012, there will again be free 6-day ski passes for seniors 70 and older. All you need is a photo I.D. (DOB: 1941 or earlier) and hotel registration indicating a 7-day booking in the Lungau region.

### Skischnuppertage – ermäßigte Skipässe am Großbeck/Speiereck und Fanningberg, Aineck/Katschberg nur für Gruppen mit Anmeldung

17. Dezember 2011, 14. Januar 2012, 17. März 2012, 14. April 2012  
Schnupper-Preise: Tageskarte Erwachsener EURO 19,00 und Kind EURO 9,50

**Ski-Sampler Days – discounted ski passes at Grosseck/Speiereck and Fanningberg**  
(Katschberg/Aineck only for groups on request),

Sampler Prices: day pass for adults EURO 19.00 and for children EURO 9.50

### Ski & Golf – 1 Halbtageskarte in der Skiregion Lungau + Obertauern

gültig bis 13.00 Uhr ab Mitte März bis Ski-Saisonende und 1 Runde Golf-9 Loch Kompaktplatz sowie 9 weitere Wintergreens des 18 Loch-Platzes am GC Lungau.  
Golfgutschein einzulösen ab Bespielbarkeit des Platzes bis 31.05.

**Ski & Golf** | 1 half-day pass for the Lungo ski region valid after 1 p.m., from mid March until season's end, and 1 round of golf 9-hole compact course at Lungau Golf Club. Golf coupon redeemable as soon as the course becomes playable again until the end of May.



ab EUR  
**209,-**  
\*



**Vom 15. – 17.06.2012, Chorfestival „Feuer und Stimme“**

Großes Chor- und Sängertreffen in St. Michael im Lungau. Viel Gelegenheit für ungezwungene Geselligkeit und Erholung gibt es nach gemeinsamen Wanderungen oder Bergtouren in der wunderbaren Landschaft der Region Lungau.  
www.feuerundstimme.com

**Choir Festival “Fire and Voice”**

*Large gathering of choirs and singers in St. Michael im Lungau. Lots of opportunities for good company and great relaxation after group hikes or mountaineering tours amid the wonderful natural setting of the Lungau Region.*

**Freitag, 22.07. & 24.08.2012, Kinderfest in St. Michael**

Pflichttermin für Groß & Klein! Spielstationen, Hüpfburg, Kinderschminken, Mal- und Bastelstation, gratis Popcorn und Getränke, Stelzengehen, Nagelstock und vieles mehr.

**Children’s Party in St. Michael**

*A red-letter day for big & small! Play stations, bounce castle, face-painting, arts and crafts, free popcorn and drinks, stilt-walking, a game of Nagelstock and much more.*

HIGHLIGHTS IM SOMMER

**Sommerpauschalen**

**Blumenwanderwochen**  
*Flower-Hike Weeks*  
(16.06.-29.06.2012)

**Bergseewanderwochen**  
*Mountain Tarn Hiking Weeks*  
(09.09.-28.09.2012)

- 7 x Übernachtung in gewünschter Unterkunfts-kategorie  
*7 overnight stays in your selected category*
- 5 x geführte Wanderungen zu den schönsten Lungauer Bergseen / Blumenwiesen, begleitet von einem erfahrenen Wanderführer und Hobby-Botaniker (Wanderungen jeweils Montag bis Freitag)  
*5 guided hikes to the most beautiful mountain lakes in the Lungau, accompanied by an experienced hiking guide and amateur botanist (hikes are offered Monday through Friday)*
- Diavortrag und Infoabend jeweils am Sonntag um 20.00 Uhr im Pfarrsaal von St. Michael  
*Slide show and info evening on Sunday, 8 p.m. at the parish hall in St. Michael*
- Wanderbus und Wanderführer  
*Hiking bus and hiking guide*
- Gemütlicher Abschlussabend mit Verleihung der Lungauer Wandernadeln  
*Convivial farewell evening with award of Lungau hiking pins.*



# St. Michaeler Bauernherbst – Programm 2012

## Vom 8. bis 29.09.2012

jeweils  
ab 11.00 Uhr

„**Lungauer Eachtlingwochen**“ bei den Bauernherbstwirten.

In dieser Zeit bieten die Lungauer Bauernherbstwirte eine eigene Speisekarte mit traditionellen Lungauer „Eachtling“- Gerichten (verschiedenste Kartoffelvariationen) an.

*“Lungau Eachtling Weeks” at participating Harvest Festival restaurants. During this time, Lungau’s Harvest Festival restaurants offer a special menu featuring different variations on the traditional Lungau “Eachtling” potato.*

## Sonntag, 9.09.2012

10.00 – 16.00 Uhr

„**St. Michaeler Hofwanderung**“

Vier heimische Bauernhöfe machen auf ihre Landwirtschaft besonders aufmerksam und bieten den Gästen neben Verpflegung auch noch ein umfangreiches Rahmenprogramm.

*“St. Michael Farm Hike” Four area farms draw the public’s attention to their agricultural activities. Aside from food and refreshments, they also offer an extensive program of fringe events.*

## Samstag, 15.09.2012

10.00 – 14.00 Uhr

„**Eachtling klaben**“ beim Krapflbauer in St. Martin.

Mit Hausmusik und Eachtlingsspezialitäten. Jeder hat die Gelegenheit, sich seine echten Lungauer „Eachtling“ selber zu ernten. Festes Schuhwerk wird empfohlen!

*“Pick your own spuds” at Krapflbauer Farm in St. Martin. With folk music and potato specialties. Everyone has an opportunity to dig up their own genuine “Eachtling” potatoes. Sturdy shoes are recommended!*

## Samstag, 22.09.2012

ab ca. 11.00 Uhr

„**Almabtrieb in St. Michael und St. Martin mit anschließendem Hoffest**“

beim Hiaslabauern in St. Martin

Mit musikalischer Umrahmung, Kinderanimation, Speis & Trank.

*St. Michael’s “Almabtrieb” parade, followed by celebrations to mark the homecoming of cattle from summer grazing in the mountains: at Hiaslabauer Farm in St. Martin. With live music, children’s entertainment, fun & beverages.*

## Sonntag, 30.09.2012

ab 09.00 Uhr

„**Erntedankfest mit Prozession, Marktfest und Samsonumzug**“ im Ortskern von St. Michael.

Danksagungsgottesdienst in der Pfarrkirche mit anschließender Prozession nach Stranach, Marktfest der Bauern, Handwerksvorführungen. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt!

*“Harvest Festival with procession, market festival and Samson Parade” in the town center of St. Michael.*

*Harvest Festival service at the parish church, followed by a procession to Stranach, market festival hosted by area farmers, demonstrations of traditional crafts. Outstanding food and drinks will be provided!*

## Sonntag, 7.10.2012

09.00 – 20.00 Uhr

„**Weinlesefest**“ bei der HAPIMAG-Ferienanlage in St. Michael.

Mit Weinverkostung in gemütlicher Atmosphäre und Musik, vielseitiges Rahmenprogramm.

*“Wine Harvest Festival” at HAPIMAG Resort in St. Michael. With a wine tasting in a relaxed, friendly atmosphere and music, plus a full events program.*

## Jeden Sonntag, vom 14.10. – 18.11.2012, außer 4.11.2012

ab 11.00 Uhr

„**Kirchweih bei den Umlandwirten**“ in St. Michael.

Traditionelle Kirchweih bei jeweils einem St. Michaeler „Umland-Gasthof“ mit individuell aufbereitetem Schöpsernen und gemütlichem Beisammensein. Nähere Informationen beim Tourismusverband St. Michael.

*“Parish fair at a local inn” in St. Michael. Traditional parish fair hosted at a local St. Michael inn, with individually prepared mutton and an enjoyable community get-together. Further information is available from the tourist office in St. Michael.*

## Jeden Freitag Every Friday

14.30 – 17.00 Uhr

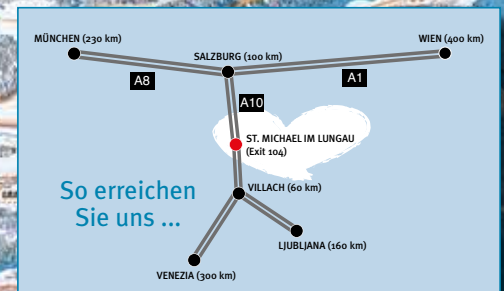
St. Michaeler **Bauernladen im Anthoferhaus** neben der Kirche / Farm store at the Anthoferhaus next to the church.

14.00 – 17.00 Uhr

St. Michaeler **Wochenmarkt** am Marktplatz / Weekly market on the market square.



# Winterparadies St. Michael im Lungau



So erreichen Sie uns ...



**St. Michael**  
im Lungau! - DA BIN ICH GERN

[www.sanktmichael.at](http://www.sanktmichael.at)